

## Inhaltsverzeichnis

<b>Einleitung</b> .....	11
1. Ausgangspunkte und Ziele der Untersuchung. Methodische Vorüberlegungen.....	11
2. Th. Mann, M. Dąbrowska und ihre Werke: Gemeinsamkeiten trotz Unterschiede. Auf der Suche nach Ansatzpunkten zum Vergleich ...	21
3. Forschungsbericht im Überblick .....	39
a) <i>Buddenbrooks</i> in Deutschland .....	41
b) <i>Nächte und Tage</i> in Polen .....	48
<b>I. Zwischen Anachronismus und ‚Dichtung mit ihrem eigenen Gesicht‘.</b>	57
1. Die Genrefrage. Zum problematischen Realismus .....	57
2. Die Romane im Verhältnis zum Kanon der realistischen Literatur des 19. Jahrhunderts (am Beispiel von L. Tolstoi und seinem <i>Krieg und Frieden</i> ).....	62
<b>II. Grundideen der Romane. Von der Tradition zur Individuation.....</b>	81
1. Die Auflösung der überlieferten Lebensform .....	81
a) Hanseatische Identität im Lübeck des 19. Jahrhunderts .....	82
b) Altpolnische Ideale und die großpolnische („Posener“) Mentalität im Raum Kalisz nach 1863 .....	99
2. Die religiös-weltanschauliche Krise als Begleiterscheinung der ‚Suche nach dem wahren Selbst‘ .....	118
<b>III. Die Meisterwerke im Kontext des europäischen Kulturguts .....</b>	131
1. Musik als Brücke zwischen den Romanen .....	131
2. Gemeinsamkeiten und Unterschiede im ethisch-philosophisch fundierten Hintergrund der epischen Werke .....	149
<b>IV. Zur Rezeptionsgeschichte im Nachbarland .....</b>	175
1. <i>Buddenbrooks</i> in Polen .....	175
a) <i>Buddenbrooks</i> vom Standpunkt der germanistisch-akademischen Öffentlichkeit.....	175
b) Die polnischen Intellektuellen über <i>Buddenbrooks</i> .....	188
c) <i>Buddenbrooks</i> in der populären Presse Polens (Rezensionen)	196
2. <i>Nächte und Tage</i> in deutschsprachigen Ländern .....	200
a) <i>Nächte und Tage</i> aus der Sicht deutschsprachiger Literaturhistoriker und Apologeten der polnischen Literatur.....	200
b) <i>Nächte und Tage</i> in deutschsprachigen Nachschlagewerken und literaturgeschichtlichen Kompendien .....	207

c) <i>Nächte und Tage</i> im Spiegel der deutschsprachigen Tages- presse .....	211
<b>EXKURS:</b> Übersicht über bereits vorhandene komparatistische bzw. ver- gleichende Untersuchungen zu den einschlägigen Romanen .....	217
<b>Zusammenfassung</b> .....	223
<b>Literaturverzeichnis</b> .....	229
1. Literatur von Thomas Mann und Maria Dąbrowska (mit Siglen) .....	229
2. Autoren- und werkbezogene Sekundärliteratur .....	232
a) Siglen .....	232
b) Hilfsmittel .....	232
c) Literatur .....	235
3. Sonstige Primär- und Sekundärliteratur .....	266